

# RASHA OSMAN ELLITHY

romeelnady@gmail.com +905525572993

---

## PERSONAL STATEMENT

I am a Pediatrician with a master's degree and I spent ten years studying medicine in English. I am also an avid reader, and I have read literally everything in English. Therefore, over the years, I accumulated a vast knowledge of the English vocabulary and its day-to-day expressions, not to mention a particular mastery of medical terms. As I am also a native Arabic speaker, and a good one at that, I started pursuing a career as a freelance translator in October 2018. I am a hard-working person and a fast learner who values time and quality, and I am always working to improve my abilities. I would be glad to work with you.

---

## KEY QUALIFICATIONS

- Arabic < > English translation
  - Medical translation, writing Essays, and Reports in English
  - Experience in using the XTM CAT tool
  - Experience in using Microsoft office
  - Proofreading academic papers in the medical and engineering field
  - Team Management skills
  - Presentation skills
  - Supervising and monitoring skills
- 

## EDUCATION

- M.Sc. Pediatrics, Faculty of Medicine, Assiut University, Egypt, 2014.
  - B.Sc. Medicine and Surgery, Faculty of Medicine, Assiut University, Egypt, 2009.
- 

## LICENSES, COURSES, AND CERTIFICATIONS

- Academic IELTS: Overall score: 8.0 (Listening: 8.5, Speaking: 7.0, Reading: 8.5, Writing: 7.0).- April 2017
  - Pediatric nutrition online course - March 2017
  - International Computer Driving License (ICDL) – 2004.
  - Surgical stitches course – 2004.
  - First Aid measures course – 2003.
- 

## LANGUAGE SKILLS

- Arabic: Native speaker
  - English: Fluent knowledge (Written and Oral – Level C1)
  - Turkish: Intermediate level (Level B1)
- 

## Translation Experience

- Social Sciences
  - Medical translation
  - General translation
  - Academic papers
  - Science
  - Nutrition
  - Technical translation
  - Children novels
-

- 
- Articles
  - Profiles

---

**Major Projects**

- Translating and editing medical articles for UpToDate website (ongoing)
- Translating and editing a simulation for Harvard Business Publishing
- Translating multiple papers and books for Mohammed Bin Rashid School of Government, UAE

---

**Work Experience**

- Medical freelance translator and editor at Language Scientific Co. (from 2019 up till now)
  - Freelance translator at Freelancer.com with a 5-star review.  
<https://www.freelancer.com/u/RashaElnady?w=f>
  - Freelance translator at Khamsat.com with a 5-star review.  
[https://khamsat.com/user/rasha\\_2018](https://khamsat.com/user/rasha_2018)
  - Freelance translator at Mostaq1.com with a 5-star review.  
[https://mostaq1.com/u/Rasha\\_2018](https://mostaq1.com/u/Rasha_2018)
  - Freelance translator at Proz.com  
<https://www.proz.com/profile/2626084>
  - Joined Translators without Borders in May 2019.  
<https://kato.translatorswb.org/487166366d786f613543435762623874697a63316f413d3d3a3a6bb0bf6959c701a24e48b6b722898871/key/>
-